

passos dos jesuítas Anchieta

STEPS OF THE JESUITS - ANCHIETA
PASOS DE LOS JESUITAS - ANCHIETA



Referências úteis
Useful references | Referencias útiles

Portal de Turismo do Estado de São Paulo
www.turismoemsao paulo.com

Secretaria de Turismo do Estado de São Paulo
www.turismo.sp.gov.br

Instituto Brasileiro de Turismo - EMBRATUR
www.visitbrasil.com

Portal do Governo do Estado de São Paulo
www.saopaulo.gov.br

Estâncias Paulistas (APRECESP)
www.turpaulista.com.br

Rotas de São Paulo
www.rotasdesaopaulo.com.br

Federação de Convention & Visitors Bureaux do Estado de São Paulo
www.fcvb-sp.org.br

Secretaria do Meio Ambiente do Estado de São Paulo (Unidades de Conservação)
www.trilhasdesaopaulo.sp.gov.br

Secretaria da Cultura do Estado de São Paulo
www.cultura.sp.gov.br

Agência de Transporte do Estado de São Paulo - ARTESP
www.artesp.sp.gov.br

Expresso Turístico do Estado de São Paulo
www.cptm.sp.gov.br/e_operacao/exptrtur

Cidade de São Paulo
www.cidadeesaopaulo.com

Cidade de São Paulo (São Paulo Convention & Visitors Bureau)
www.visitesaopaulo.com

www.turismoemsao paulo.com
www.turismoemsao paulo.com | www.turismoemsao paulo.com



Roteiro inspirado no caminho utilizado pelo missionário, escritor e poeta São José de Anchieta e seus seguidores, na segunda metade do século XVI, durante as expedições de catequização e povoamento das terras paulistas.

O trajeto completo tem 370 km, de Peruíbe a Ubatuba, passando pelos municípios de Itanhaém, Mongaguá, Praia Grande, Santos, São Vicente, Guarujá, Cubatão, Bertioga, São Sebastião, Caraguatatuba e Ilhabela.

Itinerary inspired in the path followed by the missionary, writer and poet São José de Anchieta and his followers, on the second half of the XVI century, during the catechizing and settling expeditions in São Paulo's lands.

The complete path has 370 km, from Peruíbe to Ubatuba, crossing through Itanhaém, Mongaguá, Praia Grande, Santos, São Vicente, Guarujá, Cubatão, Bertioga, São Sebastião, Caraguatatuba and Ilhabela.

Itinerario inspirado en el camino utilizado por el misionero, escritor y poeta São José de Anchieta y sus seguidores, en la segunda mitad del siglo XVI, durante las expediciones de catequización y poblamiento de las tierras paulistas.

El trayecto completo tiene 370 km, de Peruíbe a Ubatuba, pasando por los municipios de Itanhaém, Mongaguá, Playa Grande, Santos, São Vicente, Guarujá, Cubatão, Bertioga, São Sebastião, Caraguatatuba e Ilhabela.

Passa por monumentos naturais e históricos, sinalizados, que demarcam locais de passagem e descanso dos jesuítas em meio às belíssimas paisagens do rico litoral paulista.

Também é possível percorrer apenas alguns trechos do roteiro ou ainda optar por rotas alternativas. O marco zero do Passos dos Jesuítas-Anchieta é o Mercado de Peixes, em Peruíbe, e o ponto final está na Praia do Cruzeiro, em Ubatuba, onde Anchieta escreveu o Poema à Virgem Maria.

It passes through historical and natural signposted monuments, which mark the places where Jesuits walked through and where they rested, amid the beautiful landscapes of São Paulo's coast.

It is also possible to walk through some parts of the itinerary or to choose alternative routes. The starting point of the Steps of the Jesuits -Anchieta is the Fish Market, in Peruíbe, and the final point is in Praia do Cruzeiro, Ubatuba, where Anchieta wrote the Poem to the Virgin Mary.

Pasa por monumentos naturales e históricos, señalizados, que demarcan lugares de paso y descanso de los jesuitas en medio de los bellísimos paisajes del rico litoral paulista.

También es posible recorrer algunos trechos del itinerario u optar por rutas alternativas. El marco zero del Paso de los Jesuitas-Anchieta es el Mercado de Pescados, en Peruíbe, y en el punto final está la Playa del Cruzeiro, en Ubatuba, donde Anchieta escribió el Poema a la Virgen María.

Pedras do Sino - Ilhabela*
Sino Stones - Ilhabela*
Piedras de Sino - Ilhabela*

Ruínas da Lagoinha - Ubatuba*
Lagoinha Ruins - Ubatuba*
Ruínas de Lagoinha - Ubatuba*

Ruínas do Abarebebê - Peruíbe*
Abarebebê Ruins - Peruíbe*
Ruínas de Abarebebê - Peruíbe*

Uma rota alternativa começa em Cubatão, passa pelo centro histórico de Santos e continua rumo à Ubatuba. Existem também duas rotas opcionais para visitação de atrativos específicos, uma que passa pela aldeia indígena Itaóca, em Mongaguá, e outra pelo Engenho dos Erasmos, a partir de Santos.

An alternative route starts in Cubatão, goes through Santo's historical center and continues towards Ubatuba. There are also two optional routes to visit specific attractions, one that goes through the Itaóca native village, in Mongaguá, and the other one across Engenho dos Erasmos, starting from Santos.

Una ruta alternativa comienza en Cubatão, pasa por el centro histórico de Santos y continúa rumbo a Ubatuba. Existen también dos rutas opcionales para visitar atractivos específicos, una que pasa por la aldea indígena Itaoca, en Mongaguá, y otra por el Ingenio de los Erasmos, a partir de Santos.

Aldeia indígena Jaguatari Nhemboé - Mongaguá*
Jaguarari Nhemboé native village - Mongaguá*
Aldea indígena Jaguatari Nhemboé - Mongaguá*

Ruínas do Abarebebê - Peruíbe*
Abarebebê Ruins - Peruíbe*
Ruínas de Abarebebê - Peruíbe*

Cama de Anchieta - Itanhaém*
Bed of Anchieta - Itanhaém*
Cama de Anchieta - Itanhaém*

(*) Acervo do Banco de Imagens do Estado de São Paulo
(*) Image Bank Collection of the State of São Paulo
(*) Colección del Banco de Imágenes del Estado de São Paulo



CAMINHA SÃO PAULO

HIKING SÃO PAULO | SENDERISMO SÃO PAULO



www.caminhasaopaulo.com.br

Mirante da Nossa
Senhora Auxiliadora –
Santo Antonio do Pinhal*

Viewpoint Mary Help
of Christians – Santo
Antonio do Pinhal*

Mirador de Nuestra
Señora Auxiliadora –
Santo Antonio do Pinhal*

Através do projeto intitulado Caminha São Paulo, o Governo Estadual, por intermédio da Secretaria de Turismo, vem promovendo o desenvolvimento do turismo nas cidades paulistas a partir da criação de roteiros peregrinos. São rotas baseadas no trajeto utilizado por personagens históricos e religiosos, redescobertas e melhoradas para receber bem os turistas. E ainda, o visitante se deslumbra com as belas paisagens em que essas trilhas estão inseridas. Criado em 2011, o projeto já conta com duas rotas catalogadas, a Passos dos Jesuítas-Anchieta e a Rota Franciscana - Frei Galvão. Ambas podem ser feitas sem a contratação de guias especializados, e os peregrinos contam com uma infraestrutura de ponta que inclui placas de sinalização, portais na internet, boas opções de hospedagem e alimentação, monitoramento eletrônico dos participantes e certificado de conclusão dos roteiros.

www.caminhasaopaulo.com.br

“O mundo tem a chance de ver você caminhar”.

“The world has a chance to see you walking”.

“El mundo tiene la oportunidad de verte caminar”.

CAMINHA
SÃO PAULO

Through the project called Walk São Paulo, the State government, through the Secretary of Tourism, fosters the development of tourism in São Paulo's cities, with the creation of pilgrims itineraries. They are routes based on the path followed by historical and religious characters, rediscovered and improved to welcome tourists. The visitor is dazzled by the beautiful landscapes where these paths are.

Created in 2011, the project already has two classified routes, the Steps of the Jesuits-Anchieta and the Franciscan Route - Frei Galvão.

Both can be taken without hiring a specialized guide, and travelers have modern infrastructure, which includes signposting, internet portals, good lodging and gastronomy options, electronic monitoring of participants and certificate of completion of the itineraries.

www.caminhasaopaulo.com.br

World has the chance to
walk”.

Quando tiene la
oportunidad de verlo caminar”.



Marco Padrão –
São Vicente*

Marco Padrão –
São Vicente*

Marco Padrão –
São Vicente*

São 818 km de um roteiro que cruza o Vale do Paraíba e a Serra da Mantiqueira, passando por lugares que marcaram a vida de Frei Galvão (1739-1822), o primeiro santo brasileiro, que está enterrado em São Paulo, onde termina a rota. O percurso completo envolve 31 municípios e proporciona uma experiência cheia de história, religiosidade e belezas naturais. Os visitantes conhecem igrejas e lugares onde o Frei Galvão realizou suas pregações, têm contato com a cultura local, admiram a paisagem e são acolhidos pelas cidades participantes do roteiro.

It is an itinerary of 818 km that goes across the Paraíba Valley and the Mantiqueira Mountain, passing through the sites that marked the life of Frei Galvão (1739-1822), Brazil's first saint, who is buried in São Paulo, where the route ends. The complete circuit includes 31 municipal districts and provides an experience full of history, religiousness and natural beauty. Visitors get to know churches and places where Frei Galvão carried out his pilgrimages, get in contact with local culture, admire the landscapes, and they are welcomed by the cities that are part of the itinerary.

Son 818 km de un itinerario que cruza el Valle del Paraíba y la Sierra de la Mantiqueira, pasando por lugares que marcaron la vida de Frei Galvão (1739-1822), el primer santo brasileño, que está enterrado en São Paulo, donde termina la ruta. El recorrido completo incluye 31 municipios y proporciona una experiencia repleta de historia, religiosidad y bellezas naturales. Los visitantes conocen iglesias y lugares donde el Frei Galvão realizó sus peregrinaciones, toman contacto con la cultura local, admiran los paisajes y son recibidos por las ciudades que participan del itinerario.

CAMPOS DO JORDÃO

SÃO BENTO DO SAPUCAÍ

SANTO ANTONIO DO PINHAL

MONTEIRO LOBATO

SÃO JOSÉ DOS CAMPOS

SÃO FRANCISCO XAVIER

GUARATINGUETÁ

Casa de São Frei Galvão - Guaratinguetá*
 House of São Frei Galvão - Guaratinguetá*
 Casa de São Frei Galvão - Guaratinguetá*

Cachoeira Pedro Xavier
 São José dos Campos (São Francisco Xavier)
 Pedro David Waterfall
 São José dos Campos (São Francisco Xavier)
 Cascada Pedro Xavier
 São José dos Campos (São Francisco Xavier)

Cachoeira Pedro David -
São José dos Campos (São Francisco Xavier) *

Pedro David Waterfall -
São José dos Campos (São Francisco Xavier)*

Cascada Pedro David -
São José dos Campos (São Francisco Xavier)*

LAGOINHA

CUNHA

SÃO LUIZ DO PARAÍTINGA

Igreja Nossa Senhora do Rosário
São Luiz do Paraítinga*

Nossa Senhora do Rosário Chu
São Luiz do Paraítinga*

Iglesia Nossa Senhora do Rosário
São Luiz do Paraítinga*

The Fransiscan Route, Frei Galvão, is made up of five paths that can be taken separately. One of them, called the Happiness Route, begins in São Francisco Xavier and reaches Guaratinguetá, covering 193 km. The Knowledge Route, which is 155 km long, goes from Bananal to Guaratinguetá, where the Frei Galvão Seminary is located.

La Ruta Franciscana - Frei Galvão está compuesta por cinco caminos que pueden ser realizados por separado. Uno de ellos, denominado Ruta Alegría, parte de São Francisco Xavier y llega a Guaratinguetá, recorriendo 193 km. La Ruta Conocimiento, con 155 km, va de Bananal a Guaratinguetá, donde queda el seminario Frei Galvão.

Palacete Veneziano - Lorena*

Venetian Small Palace - Lorena*

Palacete Veneziano - Lorena*

IGLESIA NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO -
SÃO LUIZ DO PARAÍTA*

ROTA CONHECIMENTO

CONHECIMENTO ROUTE

ROTA CONHECIMENTO

(*) Acervo do Banco de Imagens do Estado de São Paulo

(*) Image Bank Collection of the State of São Paulo

(*) Colección del Banco de Imágenes del Estado de São Paulo

(*) Acervo do Banco de Imagens do Estado de São Paulo
(*) Image Bank Collection of the State of São Paulo
(*) Colección del Banco de Imágenes del Estado de São Paulo

Em meio à Serra do Mar fica a Rota Esperança, que parte de São Luiz do Paraitinga e passa pela Catedral Santo Antônio, em Guaratinguetá, totalizando 38 horas de caminhada. A mais curta é a Rota Equilíbrio, com 82 km, de Lavrinhas a Guaratinguetá, e a mais longa é a Rota Sabedoria, que percorre 360 km. Esta rota é uma continuação das anteriores, partindo de Guaratinguetá até Mogi das Cruzes, onde a partir daí o trajeto é feito de trem até Estação da Luz, em São Paulo, a poucos metros do Mosteiro da Luz, onde são distribuídas as famosas pílulas de Frei Galvão e onde ele está sepultado.

In the middle of the Sea Mountain lies the Hope Route, which begins in São Luiz do Paraitinga and goes through the Santo Antônio Cathedral, in Guaratinguetá, reaching a 38-hour walk. The shortest is the Equilibrium Route, which is 82 km long, from Lavrinhas to Guaratinguetá, and the longest is the Wisdom Route, which has an extension of 360 km. This route is a continuation of the prior ones, starting in Guaratinguetá up to Mogi das Cruzes, from where the itinerary is continued by train up to the Estación de Luz (Light Station), in São Paulo, a few meters away from the Monasterio de Luz (Light Monastery), where the popular pills of Frei Galvão are handed out and where he is buried.

En medio de la Sierra del Mar se encuentra la Ruta Esperanza, que parte de São Luz do Paraitinga y pasa por la Catedral Santo Antonio, en Guaratinguetá, llegando a un total de 38 horas de caminata. La más corta es la Ruta Equilibrio, con 82 km, de Lavrinha a Guaratinguetá, y la más larga es la Ruta Sabedoria, que recorre 360 km. Esta ruta es una continuación de las anteriores, partiendo de Guaratinguetá hasta Mogi das Cruzes, donde a partir de ahí el trayecto se realiza en tren hasta la Estación de la Luz, en São Paulo, a pocos metros del Monasterio de la Luz, donde se distribuyen las famosas píldoras de Frei Galvão y donde él está sepultado.

Catedral de São Antônio - Guaratinguetá *

Santo Antônio Cathedral - Guaratinguetá *

Catedral de São Antonio - Guaratinguetá *

CRUZEIRO

LAVRINHAS

GUARATINGUETÁ

Rota
rio
izes,
r,
Catedral de Santo Antônio -
Guaratinguetá *

Santo Antônio Cathedral -
Guaratinguetá *

Catedral de Santo Antônio -
Guaratinguetá *

Ilha Marabá - Mogi das Cruzes*

Marabá Island- Mogi das Cruzes*

Ilha Marabá - Mogi das Cruzes*

SÃO PAULO

MOGI DAS CRUZES

SANTA BRANCA

GUARAREMA

REDENÇÃO DA SERRA

TREMEMBÉ

PARAIBUNA

TAUBATÉ

PINDAMONHANGABA

APARECIDA

ROTA SABEDORIA

SABEDORIA ROUTE

RUTA SABEDORIA

ROTA SABEDORIA
SABEDORIA ROUTE
RUTA SABEDORIA